



EXAME FINAL NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

Prova Escrita de Latim A

11.º Ano de Escolaridade

Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho

Prova 732/2.ª Fase

Critérios de Classificação

12 Páginas

2014

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis são classificadas com zero pontos.

Em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se for apresentada mais do que uma resposta ao mesmo item, só é classificada a resposta que surgir em primeiro lugar.

No presente ano letivo, continuarão a ser consideradas corretas as grafias que seguirem o que se encontra previsto quer no Acordo Ortográfico de 1945, quer no de 1990 (atualmente em vigor), mesmo quando se utilizem as duas grafias na mesma prova.

Itens de seleção

Nos itens de escolha múltipla, a cotação do item só é atribuída às respostas que apresentem de forma inequívoca a opção correta. Todas as outras respostas são classificadas com zero pontos.

Nos itens de associação, são atribuídas pontuações às respostas total ou parcialmente corretas, de acordo com os critérios específicos.

Nas respostas aos itens de seleção, a transcrição do texto da opção escolhida deve ser considerada equivalente à indicação da letra ou do número correspondente.

Itens de construção

Nos itens de resposta curta, são atribuídas pontuações às respostas total ou parcialmente corretas, de acordo com os critérios específicos.

Nos itens de resposta restrita e de resposta extensa, os critérios de classificação apresentam-se organizados por níveis de desempenho. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação.

A classificação das respostas aos itens cujos critérios se apresentam organizados por níveis de desempenho resulta da pontuação do nível de desempenho em que forem enquadradas e da aplicação dos critérios de desvalorização definidos para situações específicas.

Nas respostas classificadas por níveis de desempenho, se permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração.

É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

As respostas que não apresentem exatamente os termos ou expressões constantes dos critérios específicos de classificação devem ser classificadas em igualdade de circunstâncias com aquelas que os apresentam, desde que o seu conteúdo seja cientificamente válido, adequado ao solicitado e enquadrado pelos documentos curriculares de referência.

No item de resposta extensa do Grupo II (tradução Latim-Português), a classificação a atribuir traduz a avaliação da reprodução fiel do sentido do texto e da correção linguística. A valorização da correção linguística corresponde a 20% do valor total do item, ou seja, 14 pontos, aplicando-se os seguintes fatores de desvalorização.

Fatores de desvalorização	Desvalorização (pontos)
<ul style="list-style-type: none"> • erro inequívoco de pontuação • erro de ortografia (incluindo erro de acentuação, uso indevido de letra minúscula ou de letra maiúscula inicial e erro de translineação) • erro de morfologia 	1
<ul style="list-style-type: none"> • erro de sintaxe • impropriedade lexical 	2

Se da aplicação dos fatores de desvalorização relativos à correção linguística resultar uma classificação inferior a zero pontos, é atribuída a classificação de zero pontos à correção linguística.

No item de resposta extensa do Grupo V, estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa.

Neste item, a classificação a atribuir traduz a avaliação do desempenho no domínio específico da disciplina e no domínio da comunicação escrita em língua portuguesa, realizando-se esta última de acordo com os níveis a seguir descritos.

Níveis	Descritores
3	Texto claro e correto nos planos da sintaxe, da pontuação e da ortografia.
2	Texto com incorreções nos planos da sintaxe, da pontuação ou da ortografia que não afetam a sua clareza.
1	Texto com incorreções nos planos da sintaxe, da pontuação ou da ortografia que afetam parcialmente a sua clareza.

No caso de a resposta não atingir o nível 1 de desempenho no domínio específico da disciplina, não é classificado o desempenho no domínio da comunicação escrita em língua portuguesa.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

GRUPO I

1.1. 4 pontos

Chave: nominativo (singular) e sujeito (de *deuocat*).

Níveis	Descritores do nível de desempenho	Pontuação
2	Identifica corretamente o caso e a função sintática.	4
1	Identifica apenas o caso. OU Identifica apenas a função sintática.	2

1.2. 4 pontos

Chave: acusativo (singular) e complemento direto (de *impegerat*).

Níveis	Descritores do nível de desempenho	Pontuação
2	Identifica corretamente o caso e a função sintática.	4
1	Identifica apenas o caso. OU Identifica apenas a função sintática.	2

1.3. 4 pontos

Chave: dativo (singular) e complemento indireto (de *dedit*).

Níveis	Descritores do nível de desempenho	Pontuação
2	Identifica corretamente o caso e a função sintática.	4
1	Identifica apenas o caso. OU Identifica apenas a função sintática.	2

2.1. 4 pontos

Chave: 3.^a pessoa do singular do pretérito mais-que-perfeito do indicativo, voz ativa, do verbo *impingo*, -is, -ere, *impegi*, -pactum.

Níveis	Descritores do nível de desempenho	Pontuação
3	Classifica, de modo completo e correto, a forma verbal.	4
2	Refere apenas: – o tempo e o modo. OU – o tempo e a voz. OU – o modo e a voz.	2
1	Refere apenas: – o modo. OU – o tempo. OU – a voz. OU – a pessoa, o número e a enunciação do verbo.	1

2.2. 4 pontos

Chave: 2.^a pessoa do singular do presente do conjuntivo do verbo *possum*, *potes*, *posse*, *potui*.

Níveis	Descritores do nível de desempenho	Pontuação
3	Classifica, de modo completo e correto, a forma verbal.	4
2	Refere apenas o tempo e o modo.	2
1	Refere apenas: – o modo. OU – o tempo. OU – a pessoa, o número e a enunciação do verbo.	1

2.3. 4 pontosChave: 2.^a pessoa do singular do futuro imperfeito do indicativo, voz ativa, do verbo *accipio*, -is, -ere, -cepi, -ceptum.

Níveis	Descritores do nível de desempenho	Pontuação
3	Classifica, de modo completo e correto, a forma verbal.	4
2	Refere apenas: – o tempo e o modo. OU – o tempo e a voz. OU – o modo e a voz.	2
1	Refere apenas: – o modo. OU – o tempo. OU – a voz. OU – a pessoa, o número e a enunciação do verbo.	1

3. 6 pontos

Chave: oração subordinada relativa.

Níveis	Descritores do nível de desempenho	Pontuação
3	Classifica a oração de forma completa e correta.	6
2	Refere apenas oração relativa.	3
1	Refere apenas oração subordinada.	1

GRUPO II

..... 70 pontos

- Tradução Latim-Português

Distribuição da cotação:

Reprodução fiel do sentido do texto 56 pontos
Correção linguística 14 pontos

Reprodução fiel do sentido do texto 56 pontos

Aceitam-se as variantes que, transmitindo com fidelidade o conteúdo do texto, se integrem na estrutura da língua portuguesa.

É atribuída a classificação de zero pontos à tradução de vocábulos isolados ou descontextualizados.

Segmentos do texto	Tradução	Pontuação
<i>Successus ... multos deuocat</i>	O êxito conduz muitos à ruína.	5
<i>Aesopo ... lapidem impegerat</i>	Um certo [homem] atrevido tinha arremessado uma pedra contra Esopo (a Esopo).	6
« <i>Tanto</i> » inquit « <i>melior!</i> »	«Tanto melhor!», disse.	4
<i>Assem ... prosecutus</i>	Em seguida, deu-lhe uma moeda, prosseguindo assim:	6
<i>Plus non habeo ... monstrabo tibi</i>	«Por Hércules, não tenho mais, mas mostrar-te-ei donde poderás (possas) receber mais.	7
<i>Venit ... potens</i>	Eis que chega um [homem] rico e poderoso;	5
<i>huic ... accipies praemium</i>	arremessa-lhe (a este), igualmente, uma pedra e receberás uma digna recompensa.»	6
<i>Persuasus ille fecit [id] [...] sed spes ... audaciam</i>	Aquele, persuadido, fez o (aquilo)... mas a [sua] esperança enganou a [sua] ousadia desavergonhada;	7
<i>quod monitus fuit</i>	que [lhe] foi aconselhado,	5
<i>comprehensus ... cruce</i>	foi preso e, na verdade, foi castigado (sofreu um castigo) na cruz.	5

As pontuações indicadas são as máximas a atribuir à tradução de cada segmento do texto; admitem-se pontuações inferiores para traduções parcialmente corretas de segmentos, que serão atribuídas de acordo com o respetivo grau de correção.

Exemplo de resposta:

O êxito conduz muitos à ruína. Um certo [homem] atrevido tinha arremessado uma pedra contra Esopo (a Esopo). «Tanto melhor!», disse. Em seguida, deu-lhe uma moeda, prosseguindo assim: «Por Hércules, não tenho mais, mas mostrar-te-ei donde poderás (possas) receber mais. Eis que chega um [homem] rico e poderoso; arremessa-lhe (a este), igualmente, uma pedra e receberás uma digna recompensa.» Aquele, persuadido, fez o (aquilo) que [lhe] foi aconselhado, mas a [sua] esperança enganou a [sua] ousadia desavergonhada; foi preso e, na verdade, foi castigado (sofreu um castigo) na cruz.

Correção linguística 14 pontos

A pontuação correspondente à correção linguística é atribuída de acordo com o quadro seguinte.

Níveis	Pontuação atribuída à reprodução fiel do sentido do texto	Pontuação máxima a atribuir à correção linguística
6	47-56	14
5	37-46	11
4	27-36	8
3	17-26	5
2	11-16	2
1	0-10	0

As incorreções linguísticas em segmentos classificados com zero pontos na reprodução fiel do sentido do texto não são consideradas para efeitos de desvalorização.

GRUPO III

1. 6 pontos

Chave: (1) – (e); (2) – (c); (3) – (b).

Níveis	Descritores do nível de desempenho	Pontuação
3	Associa, de forma correta, as três expressões.	6
2	Associa, de forma correta, apenas duas expressões.	4
1	Associa, de forma correta, apenas uma expressão.	2

2. 5 pontos

Chave: (B)

3.1. 4 pontos

Chave: *ei*

3.2. 4 pontos

Chave: *ea*

4. 16 pontos

Aceitam-se as variantes que, transmitindo com fidelidade o conteúdo do texto, se integrem na estrutura da língua latina.

Segmentos do texto	Pontuação
<i>Quamquam homo lapidem in Aesopum (Aesopo) impegit,</i>	10
<i>hic impudentem remuneratus est.</i>	6

As pontuações indicadas são as máximas a atribuir à tradução de cada segmento do texto; admitem-se pontuações inferiores para segmentos de tradução parcialmente corretos, de acordo com o seu grau de correção.

Exemplo de resposta: *Quamquam homo lapidem in Aesopum (Aesopo) impegit, hic impudentem remuneratus est.*

GRUPO IV

1. 6 pontos

Níveis	Descritores do nível de desempenho	Pontuação
2	Escreve, enunciando-os, um adjetivo e um nome latinos da família do vocábulo indicado.	6
1	Escreve, enunciando-o, um adjetivo latino da família do vocábulo indicado. OU Escreve, enunciando-o, um nome latino da família do vocábulo indicado. OU Escreve um adjetivo e um nome latinos da família do vocábulo indicado, sem os enunciar.	3

Exemplo de resposta: *similis*, -e (adjetivo); *similitudo*, -dinis (nome).

2. 4 pontos

Devem aceitar-se todas as palavras que partilhem o étimo do vocábulo latino apresentado.

Níveis	Descritores do nível de desempenho	Pontuação
2	Escreve duas palavras portuguesas relacionadas etimologicamente com o vocábulo <i>deuocat</i> .	4
1	Escreve uma palavra portuguesa relacionada etimologicamente com o vocábulo <i>deuocat</i> .	2

Exemplo de resposta: *vocativo*, *invocar*.

3.1. 5 pontos

Chave: (D)

3.2. 5 pontos

Chave: (B)

4.1. 5 pontos

Chave: *uenit* (verso 6)

4.2. 5 pontos

Chave: *impudentem* (verso 9)

GRUPO V

35 pontos

Tópicos de resposta:

– Grupos sociais não privilegiados:

- plebeus: homens livres com poucos rendimentos, sendo proprietários, artífices ou comerciantes;
- clientes: homens livres que, dada a ausência de rendimentos, viviam na dependência de cidadãos ricos;
- libertos: antigos escravos que se tinham tornado livres (mediante o pagamento da sua própria liberdade ou através da permissão do senhor);
- escravos: homens não livres, sem quaisquer direitos e, em geral, com péssimas condições de vida, as quais foram melhorando ao longo dos tempos.

– Direitos progressivamente conquistados pelos plebeus:

- criação dos tribunos da plebe (após a retirada dos plebeus para o Monte Sagrado/Aventino);
- possibilidade de casamento entre patrícios e plebeus (lei Canuleia);
- acesso ao consulado;
- acesso ao mais elevado cargo do sacerdócio;
- obtenção do poder legislativo, por parte das assembleias do povo, equiparável ao dos *comitia centuriata* (lei Hortênsia).

Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina		Descritores do nível de desempenho no domínio da comunicação escrita em língua portuguesa		Níveis*		
		1	2	3		
Níveis	5	A resposta apresenta: – os dois tópicos solicitados, referindo três exemplos para cada tópico; – organização coerente dos conteúdos; – utilização adequada e sistemática da terminologia específica.	32	34	35	
	4	NÍVEL INTERCALAR	25	27	28	
	3	A resposta apresenta: – os dois tópicos solicitados, referindo um exemplo para cada tópico; – organização coerente dos conteúdos; – utilização adequada e sistemática da terminologia específica. OU – um dos tópicos solicitados, referindo três exemplos; – organização coerente dos conteúdos; – utilização adequada e sistemática da terminologia específica.	18	20	21	
	2	NÍVEL INTERCALAR	11	13	14	
	1	A resposta apresenta: – apenas um dos tópicos solicitados, referindo apenas um exemplo; – falhas na organização dos conteúdos; – falhas na utilização da terminologia específica.	4	6	7	

* Descritores apresentados nos Critérios Gerais de Classificação.

COTAÇÕES

GRUPO I

1.		
1.1.	.....	4 pontos
1.2.	.....	4 pontos
1.3.	.....	4 pontos
2.		
2.1.	.....	4 pontos
2.2.	.....	4 pontos
2.3.	.....	4 pontos
3.	.....	6 pontos
		<hr/>
		30 pontos

GRUPO II

.....	70 pontos
	<hr/>
	70 pontos

GRUPO III

1.	.....	6 pontos
2.	.....	5 pontos
3.		
3.1.	.....	4 pontos
3.2.	.....	4 pontos
4.	.....	16 pontos
		<hr/>
		35 pontos

GRUPO IV

1.	.....	6 pontos
2.	.....	4 pontos
3.		
3.1.	.....	5 pontos
3.2.	.....	5 pontos
4.		
4.1.	.....	5 pontos
4.2.	.....	5 pontos
		<hr/>
		30 pontos

GRUPO V

.....	35 pontos
	<hr/>
	35 pontos

TOTAL **200 pontos**